

# Preiļu Novada VĒSTIS



PREIĻU NOVADA DOMES INFORMATĪVAIS IZDEVUMS Nr.1 (77) 2009. GADA JANVĀRIS, BEZMAKSAS

## PREIĻU NOVADA DOMES PROJEKTI

### 2008. GADĀ REALIZĒTIE PROJEKTI

«Aglonas – Liepu ielu krustojuma rekonstrukcija» ERAF finansējums – Ls 33775,73, Valsts finansējums – Ls 4 503,43, Pašvaldības finansējums – Ls 44053,01.

Talsu ielas turpinājuma rekonstrukcija no Raiņa bulvāra līdz Liepu ielai. Kopējais finansējums – Ls 143 281,31, ERAF finansējums – Ls 60436,56, Valsts finansējums – Ls 8058,21, Pašvaldības finansējums – Ls 74786,54.

«YES», Promoting Youth Entrepreneurship and Sociability Through Joint Networking and Strategy in Remote Border Areas of Latvia, Belarus and Lithuania – EUR 120000. ERAF finansējums – EUR 90000, Valsts finansējums – EUR 12000, Pašvaldības finansējums – EUR 18000.

«Dalītās atkritumu vākšanas punktu izveide Krāslavas, Līvānu, Preiļu novados un Dagdas pilsētā»: ERAF finansējums – Ls 47053,49, Valsts finansējums – Ls 6273,80, Pašvaldības finansējums – Ls 47669,73.

Izglītības un attīstības centra izveide jauniešiem ar speciālām vajadzībām Preiļu novada domes Sociālajā dienestā: ESF finansējums – Ls 36125,4, Valsts finansējums – Ls 9031,3.

Manas un Tavas pagātnes pēdas – LSIF finansējums – EUR 18165,88, Pašvaldības finansējums – EUR 2018,44.

Motivācijas Programmas «Soli pa solim, roku rokā» izstrāde un realizācija mātēm pēc bērna kopšanas atvalinājuma un vientuļājām mātēm Preiļu novadā. ESF finansējums – Ls 9952,88.

Preiļu novada Līču bibliotekas modernizācija – VIP finansējums – Ls 15000, Pašvaldības finansējums – Ls 3750.

Preiļu novada izglītības iestāžu sporta materiālās bāzes uzlabošana, II kārtā: IZM finansējums – Ls 990, Pašvaldības finansējums – Ls 994.

Daugavpils ielas rekonstrukcija – Ls 564608. VIP finansējums – 500 000 Ls, Pašvaldības finansējums – Ls 64608

Preiļu 2. vidusskolas darbnīcu renovācija – Valsts mērķdotācija – Ls 75000.

Preiļu pagasta ceļu rekonstrukcija – Valsts mērķdotācija – Ls 136000.

Preiļu pagasta centra administrācijas ēkas remonts, tehniskā projekta izstrāde, Valsts mērķdotācija – Ls 44958.

Aizkalnes pagasta ceļu remonts, Valsts mērķdotācija – Ls 40000.

Aizkalnes pagasta pirmskolas vecuma bērnu mācību telpu renovācija, Valsts mērķdotācija – Ls 10000.

Aizkalnes pagasta administrācijas ēkas renovācija, Valsts mērķdotācija – Ls 3000.

Preiļu novada Pelēču un Saunas pagasta apvienošanās projekts – apvienošanās ziņojuma izstrāde, Valsts mērķdotācija – Ls 4000.

### PROJEKTI, KURU REALIZĀCIJA IESĀKTA

Preiļu novada mākslīgā futbola laukuma iekārtošana – Aizsardzības ministrijas finansējums – Ls 150000, Pašvaldības finansējums – Ls 37500.

Kohēzijas fonda projekts ūdenssaimniecības un kanalizācijas saķēršanai Preiļu pilsētā – EUR 3262782,39.

Preiļu novada Preiļu pagasta kultūras nama ēkas energoefektivitātes uzlabošana – Pansijas izbūve: VIP finansējums – Ls 300000, Pašvaldības finansējums – Ls 128571,43.

Aizkalnes pagasta ūdens un kanalizācijas sistēmas rekonstrukcija: Valsts mērķdotācija – Ls 70000.

### IESNIEGTIE PROJEKTI

Preiļu novada pirmsskolas izglītības iestādes «Pasacīņa» filiāles «Auseklītis» 2. un 3. kārtas renovācija – Ls 432868,00. ERAF finansējums – Ls 213298, Valsts finansējums – Ls 15056, Pašvaldības finansējums – Ls 204524.

«Gājēju ietves izbūve no Brīvības ielas Preiļos, līdz pagasta centra administrācijas ēkai Līčos»: ERAF finansējums – Ls 213190,17, Valsts finansējums – Ls 15048,72, Pašvaldības finansējums – Ls 22573,08.

Kvalitatīvai dabaszinātņu apguvei atbilstošas materiālās bāzes nodrošināšana Preiļu 2. vidusskolai ERAF finansējums – Ls 83633, Valsts finansējums – Ls 5903, Pašvaldības finansējums – Ls 13325.

Preiļu novada lauku teritorijas publiskās infrastruktūras uzlabošana: ELFLA finansējums – Ls 105000, Pašvaldības finansējums – Ls 60200.

Preiļu novada izglītības iestāžu informatizācija – ERAF un valsts finansējums – Ls 40380,88.

Preiļu novada mākslīgā futbola laukuma iekārtošana II kārtā – Aizsardzības ministrijas finansējums – Ls 332843,2, Pašvaldības finansējums – Ls 83210,8.

## Ievēlēta Preiļu novada vēlēšanu komisija

20. janvārī Preiļu novada kultūras namā notika triju pašvaldību – Preiļu novada domes, Saunas pagasta padomes un Peleču pagasta padomes deputātu kopsapulce, lai saskaņā ar Administratīvo teritoriju un apdzīvoto vietu likumu ievēlētu Preiļu novada vēlēšanu komisiju. Tā kā pēc šī gada pašvaldību vēlēšanām 6. jūnijā minētās trīs pašvaldības veidos vienu – Preiļu novadu, kandidātus varēja izvirzīt no visām trim pašvaldībām.

Kopsapulcē piedalījās Preiļu novada domes priekšsēdētājs Aldis Adamovičs un septiņi domes deputāti – Jānis Anspoks, Jevģenījs Boļšakovs, Vladimirs Haritonovs, Olegs Hlebniakovs, Vitālijs Plivda, Jāzeps Šnēpsts un Alberts Vucāns. Saunas pagastu pārstāvēja Saunas pagasta padomes priekšsēdētāja Emīlija Kokorite un deputāti Pēteris Kalvišs, Jānis Kozuls un Ināra Mihailova, bet no Peleču pagasta bija ieradušies padomes komisijā ievēlēja Natāliju Pīzelī, Silviju Potapovu, Annu Bul-



un deputāti Leontīna Džeriņa, Gunārs Gribuška, Antons Kurms un Aina Rubine.

Aldis Adamovičs ierosināja izveidot novada vēlēšanu komisiju septiņu cilvēku sastāvā, par kandidātiem bija pieteikti astoņi kandidāti. Aizklāti balsojot, deputāti Preiļu novada vēlēšanu komisijā ievēlēja Natāliju Pīzelī, Silviju Potapovu, Annu Bul-

meistari, Aivaru Podskočiju, Anitu Rumpi, Aleksandru Utinānu – Preiļu novada iedzīvotājus, kuri līdz šim bija darbojušies vēlēšanu komisijā, un Saunas pagasta iedzīvotāju Normundu Skuteli.

Vēlēšanu komisijas pilnvaras sākas ar ievēlēšanas dienu.

**Maija Paegle,**  
sabiedrisko attiecību speciāliste

## Preiļu novada pensionāri lustējās atpūtas pasākumā



20. janvārī Preiļu novada kultūras nams aicināja Preiļu novada pensionārus uz ik gadējo atpūtas pasākumu. Tikpat kulpā pulkā, kā katru gadu, mūsu novada seniori nāca kopā padziedāt, padejot, satikties un pārrunāt ikdienas lietas.

Preiļu novada Pensionāru biedrības valdes priekšsēdētāja Irēna Timošenko – smaidīga un optimistiska, sagaidīja katru, kurš ieradas uz pasākumu. Uzdzirkstīja deju kopas «Gaida» bērnu jaunrais dejas solis, un zāli piepildīja svētku noskaņa.

Pasākumu ievadija Irēnas Timošenko uzruna. Izskanēja pateicības vārdi visiem, kuri atbalsta Pensionāru biedrību, palīdz tās darbā un rūpējas par vecākās paaudzes cilvēku labklājiņu novadā. Siltu paldies kopā ar pateicībās rakstu un ziedu saņēma 9. Saeimas deputāts Jānis Eglītis, akciju sabiedrības «Preiļu siers» valdes priekšsēdētājs Jāzeps Šnēpsts, Preiļu novada domes priekšsēdētājs Aldis Adamovičs, Preiļu rajona padomes izpilddirektore Aina Pastore, domes deputāts Alberts Vucāns, Aizkalnes pagasta centra vadītāja Gunta Uzuleviča, Preiļu pagasta centra vadītājs Vitālijs Plivda, Preiļu novada domes sociālā dienesta vadītāja Diāna Vucāne, Sociālā dienesta Dienas centra vadītāja Anitra Sondore, biedrības «Preiļu NVO centrs» vadītāja Ineta Liepniece, domes sabiedrisko attiecību speciālisti Maija Paegle un Jānis Vaivods.

Iesākumā pakavējāmies pagājušās vasaras notikumos Preiļos, noskatoties Latvijas reģionālās televīzijas filmu par 7. sezonu festivāla norisi. Jānis Eglītis, Aldis Adamovičs un Aina Pastore pateicās vecākajai paaudzei par aktīvo dzīvesveidu un izdarītajiem darbiem, kas ļauj ieņemt aktīvu dzīves pozīciju dažādu jautājumu risināšanā un

dod dzīvesprieka devu. Saeimas deputāts informēja seniorus, ka dienas kārtībā joprojām ir jautājums par pensionāru dzīves līmena paaugstināšanu un pensiju indeksāciju aprīli. Domes priekšsēdētājs apsolīja, ka pašvaldība arī ekonomisko grūtību laikā savu budžetu veidos tā, lai varētu gan strādāt, gan sarīkot svētkus. Pensionārus pasākumā sveica un par sadarbību pateicās Diāna Vucāne un biedrības «Preiļu NVO centrs» pārstāvē Marija Švābe.

Sājā dienā Kultūras nams bija atdzīvojies – dejoja deju kopa «Gaida» (vadītāja Gaida Ivanova), sporta deju pāris Kristiāna Bindare un Toms Vucāns, senioru deju kopa «Brūklenītes» (vadītāja Valentīna Brice), dziedāja senioru ansamblī «Virši» (vadītā Santa Karīna Oša) un «Kalinuška» (vadītāja Svetlana Stepanova). Īpašu jautrību klātesošo vidū izraisīja senioru dramatiskās kopas iestudējums, bet par dzīvi padomāt lika Viktorijas Znotīnas un Jānīnas Dimpeles lasītie dzejoļi.

Jāņa Zieda – Ziediņa un Irēnas Kjarkužas skanīgo dziesmu un mūzikas ritmā pensionāri dejoja, bet pārējā laikā baudīja sponsoru sarūpētos un savus līdzdatnētos našķus.

Paldies vecākajai paaudzei par optimismu devu, kas piepildīja arī mūs visus šajā dienā! Tiksimies 20. februārī Kultūras namā Pensionāru biedrības kopasapulcē!

**Maija Paegle,**  
sabiedrisko attiecību speciāliste



## Noslēgusies akcija «PALĪDZĒSIM KALKŪNU BĒRNIEM!»

2008. gada nogalē Preiļu novada domes Sociālais dienests bija izsludinājis akciju «Palīdzēsim Kalkūnu bērniem!». Akcijas laikā Preiļu novada iedzīvotāji ziedoja bērniem drēbes, rotaļlietas, grāmatas, spēles un dāvaniņas. Iedzīvotāju atsaucība bija ļoti liela.

Pašā Ziemassvētku priekšvakarā, 23. decembrī, saziedotās liecas tika nogādātas «Kalkūnu» bērnunamam Daugavpils rajonā.

Preiļu novada domes Sociālais dienests pateicas visiem ziedotājiem, it īpaši Preiļu 1. pamatskolas skolēniem par sagatavotajām jaukajām dāvaniņām. Paldies Preiļu Valsts Ieņēmumā dienesta kolēktivam, Preiļu 1. pamatskolas skolotājām Anastasijai Vilcānei un Rutai Sparanei, Preiļu tīrgus individuālā darba veicējām – Inārai Luriņai, Valentīnai Mūrniecei, Olgai Točikinai, Preiļu novada domes darbinieci Annai Bulmeistarei. ļoti ceram, ka šajā smagās ekonomiskās situācijas laikā esam sagādājuši patikamus brīžus bērniem, kuriem trūkst vecāku mīlestības un ģimenes siltuma.

Diāna Vucāne,  
Preiļu novada Sociālā dienesta vadītāja

## Par Preiļu policijas pārvaldes vadītāju iecelts Andrejs Aleksandrovs

2008. gada nogalē ir notikusi vairāku Latgales rajonu policijas pārvalžu priekšnieku rotācija. Sākot no 2009. gada 1. janvāra Preiļu policijas pārvaldes vadītāja pienākumus pildīs Andrejs Aleksandrovs, kurš iepriekš vadīja Krāslavas rajona policijas pārvaldi.

Preiļu rajona policijas pārvaldes iepriekšējais vadītājs Roberts Šņepsts savus darba pienākumus turpmāk pildīs Ludzas policijas pārvaldē.

## Preiļu pagasta lauku attīstības speciālistes Lidijas Veigules darba laiks:

pirmdienās 13.00 – 16.00  
otrdienās 13.00 – 16.00  
ceturtdienās 13.00 – 16.00.

Informatīvās dienas notiek katrā mēneša pēdējā ceturtdienā.

## IELU APGAISMOJUMS PREIĻOS DARBOJAS EKONOMISKAJĀ REŽĪMĀ

Sakarā ar līdzekļu ekonomiju Preiļu novada dome ir nolēmusi samazināt apgaismojumu pilsētā.

No 22. janvāra Preiļos darbdienu naktis no plkst. 24.00 līdz 4.00 apgaismojums tiks izslēgts pavism, bet naktis no piektdienas uz sestdienu un no sestdienas uz svētdienu visā pilsētā tas darbosies ekonomiskajā režīmā.

Tāpat no plkst. 23.00 līdz 24.00 un no plkst. 4.00 līdz 6.00 apgaismojums pilsētās vairākās ielās darbosies ekonomiskajā režīmā – ne tikšies iedegtas visas apgaismojuma laternas, bet tikai katra trešā vai otrā atkarībā no tehniskajām iespējām. Daļēji apgaismojuma laternas ir atlēgtas vairākās pilsētās ielās – Kalnu, Kosmonautu, Miera, A. Paulāna, Mehanizatoru, Daugavpils, Skolas, Bērzu, Liepājas, Varakļānu, Latgales, Plaviņu, Vidzemes, Kārsavas un Brīvības ielās.

Tuvākajās dienās apgaismojuma ekonomiskais režīms tiks noteikts arī dažās citās ielās, kur tas tehniski ir izdarāms.

2008. gadā ielu apgaismojumam tika izlietoti 35000 latu. Pašvaldība plāno, ka ieviešot ekonomisko režīmu, tiks ietaupīta trešādaļa līdzekļu no ielu apgaismojumam nepieciešamā finansējuma.

Maija Paegle,  
sabiedrisko attiecību speciāliste

## Preiļu Biznesa inkubators atskatās uz paveikto 2008. gadā

Preiļu Biznesa inkubators savu darbību uzsāka 2008. gada martā. Attīstot aktivitātes inkubatorā, ir izveidojusies sadarbība ar Latvijas Tehnoloģisko centru (LTC), Latvijas Informācijas un komunikācijas tehnoloģiju asociāciju (LIKTA), Latgales plānošanas reģiona ES Struktūrfondu informācijas centru, Lietišķo informācijas dienestu (LID), Biznesa inkubatoriem Latvijā. Šajā laikā periodā sniegtas konsultācijas 63 uzņēmējiem un citiem interesentiem, norīzēti semināri, apmācības un lekcijas.

Kopējais dalībnieku skaits semināros un apmācībās – 335 esošie un topošie uzņēmēji, skolu jaunatne un citi interesenti.

Preiļu BI no 2008. gada jūlijā darbojas viens uzņēmums, kas sniedz grāmatvedības un ekonomikas pakalpojumus. Uzņēmumā bez vadītāja nodarbināti vēl divi darbinieki.

Inkubatorā vēl ir neizmantotas telpas uzņēmumu darbības uzsāšanai. Aicinām pieteikties jaunos uzņēmumus!

Kaut gan šobrīd mūsu valstī ir ļoti smagi apstāklī jebkādai darbībai, ir liela neziņa un nenoteiktība, tomēr PBI turpina darboties, lai sniegtu konsultatīvu un izglītojošu atbalstu Preiļu novada uzņēmējiem. Aicinu aktīvos iedzīvotājus, uzņēmējus un citus interesentus iesniegt priekšlikumus un ieteikumus apmācību semināru tēmām un kursiem.

Ineta Liepniece

Preiļu Biznesa inkubatora vadītāja  
e-pasts: [ineta.liepniece@preili.lv](mailto:ineta.liepniece@preili.lv)  
Mob.tālr. 26636243, tālr. 65321553

## Preiļu novada ģimenes saņem dāvanas no organizācijas «Gaišie spārni»

Ar Preiļu rajona organizācijas «Glābiet bērnus» starpniecību Preiļu novada daudzbērnu ģimenes sameklēja sabiedriskā organizācija «Gaišie spārni». Tika apzinātas desmit novada daudzbērnu ģimenes, kurām nepieciešama palīdzība, izzinātas ģimeņu vajadzības, intereses un vēlmēs.

21. decembrī Preiļos ieradās autobusīš ar dāvanām un divi jauni cilvēki – Māra un Edgars, lai dāvanas nokļūtu pie ģimēnēm. Ģimenes saņēma drēbes, apavus, gultasveļu, kancelejas preces, rotaļlietas, piparkūkas, konfektes un mandarinus, fut-

bola bumbas un datoru. Dāvanu maisi bija iespaidīgi, jo bija padomāts par katru bērnu. Mantas saziejoja rīdzinieki un jūrmalnieki.

Daudzbērnu ģimenes bija netikai no pilsētas, bet arī no Preiļu pagasta, un Edgars un Māra ienāca katrā mājā. Vistālakie dāvanu saņēmēji dzīvoja Preiļu pagasta Moskvinas ciema. Celš uz turieni bija slidens, nelīdenā laukā bija iebruktas sliedes, taču Edgars un Māra riskēja turp braukt, lai nogādātu visas dāvanas saņēmējiem tieši rokās. Pirmklasnieks Igors saņēma velosipēdu, ar kura palīdzību viņš

pavasarī varēs patstāvīgi braukt uz attālo autobusa pieturu, lai nokļūtu skolā.

Pateicamies organizācijai «Gaišie Spārni», tās pārstāvjiem Mārai Plaudei un Edgaram Šutelim, kuri dāvāja prieku mūsu bērniem Ziemas Saulgrīzos. Organizācija gatava arī turpmākajai sadarbībai. Daudzbērnu un trūcīgajām ģimēnēm ir iespēja saņemt arī mēbeles, kā arī apmeklēt biedrības «Gaišie spārni» organizētos pasākumus.

Sandra Rivča,  
Sociālā dienesta sociālais darbinieks darbam ar ģimēnēm un bērniem

## Preiļu Mūzikas un mākslas skolas Mākslas nodaļas audzēkņu darbi saņem augstu vērtējumu Latvijā un starptautiskos konkursos

Jau ierasts, ka mūsu skolas audzēkņu darbi tiek ievēroti un atzinīgi novērtēti. Tas uzliek arī augstāku latīnu – vienmēr izdarīt labāk, un rezultāti neizpaliek. Audzēkņi arvien biežāk iesaistās starptautiskos konkursos. Mācību gada sākumā nosūtījām darbus uz Taivānu, kur konkursā piedalījās bērni no vairāk nekā simts valstīm. Liels bija mūsu prieks, kad Jūlija Starovoitova un Katrīna Griga saņēma uzaicinājumu uz apbalvošanas ceremoniju Rīgā. Meitenes saņēma dāvanas un ļoti krāšņus diplomas.

Tikpat lieliski mums veicās arī starptautiskajā konkursā «Ez dzīvoju pie jūras», ko organizēja Bolderājas mākslas un mūzikas skola. Konkursam tika iesūtīti vairāk nekā 3000 zīmējumu. Sīvā konkurencē mūsu jaunie mākslinieki saņēma sešus diplomas. Lāzma Pudāne ieguva visaugstāko – 2. vietu – un sudraba medaļu, Jūlijai Podskočjai un Mārītei Zīmelei – bronzas medaļa un trešā vieta glezniecībā, Dagne Devjatnikova un Santa Znotiņa saņēma atzinību. Šajā konkursā bērnu žūrijā izvirzīja apbalvošanai sešus, viņuprāt, labākos darbus. Starp tiem balvu un diplomu saņēma mūsu skolas 4. klašēs audzēkne Vanda Sondore.

Nesen piedalījāmies kopējā projektā ar Daugavpils Saules skolu par tēmu «Brīnumzemes stāsti». Bijām uzaicināti uz izstā-

des atklāšanu grāmatu namā «Globuss». Mūsu skolu pārstāvēja divpadsmit audzēkņu veiksmīgkie darbi.

Mārtiņa Brica zīmējums ve selu mēnesi prieceja skatītājus veikala skatlogā, savukārt Diānas Melušānes darbs uzrunāja rakstneci Marinu Kosteņecku. «Skatoties uz šiem ziedošajiem kokiem, es atgriežos bērniņbā» – tā teica izcilā rakstniece savas grāmatas «Lēti pārdodas klauns» prezentēšanas reizē.

Visas klases aktīvi bija iesaistītas apsveikumu zīmēšanas akcijā «Sveiksim Latviju dzimšanas dienā!» Par jaukajiem radošajiem darbiem saņēmām diplomi no Rīgas vēstures un kuģniecības muzeja, bijām uzaicināti uz apbalvošanu par sasniegumiem konkursā «Ar mīlumu».

Pagājušā gada nogalē ir saņemts sūtījums no SIA Zaļā josta – kalendāri jaunajam gadam ar mūsu audzēkņu Dagnes Devjatnikovas un Jūlijas Podskočjās zīmējumiem.

Mūsu skola var pamatoti lepoties ar trijiem jaunajiem talantiem – Jūliju Podskočju, Mārīti Zīmeli un Vandu Sondori. Pašlaik meitenes strādā pie radošajiem darbiem otrajai Latvijas jauno talantu izstādei. Šajā komandā ir 15 talantīgākie bērni no visas Latvijas.

No malas varētu likties, ka mēs strādājam tikai konkursiem, taču tā nav. Primārais ir mācību

## Uzsākta projektu iesniegumu pieņemšana ELFLA un LAP pasākumos 2009. gadā

Lauku atbalsta dienests izsludina atklāta konkursa projektu iesniegumu pieņemšanu Eiropas Savienības Eiropas Lauksaimniecības fonda lauku attīstībai (ELFLA) un Lauku attīstības programmas (LAP) pasākumam «Atbalsts jaunajiem lauksaimniekiem». Projektu iesniegumu pieņemšana notiks no 2009. gada 9. februāra līdz 2009. gada 9. martam ar kopējo publisko finansējumu 6 000 000 latu apmērā. 2) 6. kārta no 2009. gada 10. marta līdz 2009. gada 14. aprīlim ar kopējo publisko finansējumu 5000000 latu apmērā.

Eiropas Savienības Eiropas Lauksaimniecības fonda lauku attīstībai (ELFLA) un Lauku attīstības programmas (LAP) pasākumam «Turisma aktivitāšu veicināšana» otrās kārtas projektu iesniegumu pieņemšana notiks no 2009. gada 9. februāra līdz 2009. gada 9. martam. Šīs kārtas pieejamais publiskais finansējums ir 1 277 059 LVL.

Eiropas Savienības Eiropas Lauksaimniecības fonda lauku attīstībai (ELFLA) un Lauku attīstības programmas (LAP) pasākumam «Lauku saimniecību modernizācija» piektās kārtas projektu iesniegumu pieņemšana notiks no 2009. gada 9. februāra līdz 2009. gada 9. martam. Piektais kārtas pieejamais publiskais finansējums ir 27709067 LVL.

Latvijas Lauku attīstības programmas 2007. – 2013. gadam pasākumam «Pamatpaka-

pojumi ekonomikai un iedzīvotājiem» projektu iesniegumu pieņemšana notiek sekojošās kārtās: 1) 5. kārta no 2009. gada 9. februāra līdz 2009. gada 9. martam ar kopējo publisko finansējumu 6 000 000 latu apmērā. 2) 6. kārta no 2009. gada 10. marta līdz 2009. gada 14. aprīlim ar kopējo publisko finansējumu 5000000 latu apmērā.

Eiropas Savienības Eiropas Lauksaimniecības fonda lauku attīstībai (ELFLA) un Lauku attīstības programmas (LAP) pasākumam «Atbalsts daļēji naturālo saimniecību pārstrukturēšanai» projektu iesniegumu pieņemšana no 2009. gada 15. janvāra līdz 2009. gada 31. martam. Otrs kārtas pieejamais publiskais finansējums – 2 170 835 LVL.

Minēto projekta iesnieguma veidlapas un plašāka informācija ir atrodama mājas lapā: [www.lad.gov.lv](http://www.lad.gov.lv) vai pie savu pagastu lauku attīstības speciālistiem.

Informāciju apkopoja  
Janīna Beča,

Aizkalnes pagasta lauku attīstības speciāliste tel. 29988509

## SVĒTKU DIENAS, KAD PACEĻAMΣ LATVIJAS VALSTS KAROGS

16. februāris - Lietuvas Republikas Neatkarības diena  
24. februāris - Igaunijas Republikas Neatkarības diena  
1. maijs - LR Satversmes sapulces sasaukšanas diena. Darba svētki  
4. maijs - LR Neatkarības deklarācijas pasludināšanas diena  
11. novembris - Lāčplēša diena  
18. novembris - LR proklamēšanas diena

## ATCERES DIENAS, KAD LATVIJAS VALSTS KAROGS JĀIZKAR AR SĒRU LENTU

25. marts - Komunistiskā genocīda upuru piemiņas diena  
14. jūnījs - Komunistiskā genocīda upuru piemiņas diena  
17. jūnījs - LR okupācijas diena  
4. jūlijis - Ebreju tautas genocīda upuru piemiņas diena  
Decembra pirmā svētdiena - pret Latvijas tautu vērstā totalitārā komunistiskā režīma genocīda upuru piemiņas diena.

## NOTIKS PENSIONĀRU BIEDRĪBAS KOPSAPULCE

20. februāri plkst. 13.00 Preiļu novada domes Sociālā die-nesta zālē, Aglonas ielā 1a, notiks Preiļu novada Pensionāru biedrības kopsapulce.

Lūdzam piedalīties novada pensionārus - Pensionāru biedrības biedrus un interesentus. Gaidām jūsu priekšlikumus biedrības dar-bības pilnveidošanai.

Pensionāru biedrības valde

## Preiļu novada domē izveidota Nekustamā īpašuma daļa

No šī gada janvāra Preiļu novada domē darbu sākusi Nekustamā īpašuma daļa. Daļas struktūru veido daļas vadītājs, kurš reizē ir arī zemes ierīkošanas inženieris, divi nekustamā īpašuma speciālisti, jurists un dzīvoču speciālists. Visi minētie darbinieki jau iepriekš strādāja domē, bet nebija apvienoti kopejā struktūrā. Administratīvais aparāts pašvaldībā sakārā ar dalas izveidošanu nav palielināts, bet speciālistu apvienošana vienā daļā laus efektīvāk risināt dažādas ne-kustamā īpašuma lietas novadā un raitāk veikt darbu īpašumu sakār-tošanā.

Nekustamā īpašuma daļas speciālisti veiks pašvaldības īpašumu uzskaits, īpašumu apsaimniekošanu, pašvaldības īpašumu atsavināšanu un iepirkumu organizēšanu, sniegs palīdzību dzīvoču piešķiršanas, maiņas jautājumos, kas saistīti ar pašvaldības dzīvojamā fonda izmantošanu, organizēs kapitāli remontējamo telpu apsekošanu; gatavos atzinumus par pašvaldības dzīvojamā fonda racionālu izmantošanu un uzturēšanu. Speciālisti gatavos atzinumus arī pašvaldības zemes izmantošanas jautājumos – par piešķiršanu lietošanā, nomā, zemes lietošanas mērķu noteikšanu un maiņu, zemes privatizāciju.

Maija Paegle,  
sabiedrisko attiecību speciāliste

## Paaugstinās ēdināšanas maksu Preiļu PII «Pasaciņa»

19. decembra domes sēdē Preiļu novada domes deputāti, izskatot Preiļu novada pirmsskolas izglītības iestādes «Pasaciņa vadītājas Daces Verbickas ierosinājumu par bērnu ēdināšanas maksas paaugstināšanu pirmsskolas izglītības iestādē «Pasaciņa», nolēma noteikt no 2009. gada 1. februāra Preiļu novada PII «Pasaciņa» maksu par bērnu ēdināšanu Ls 25 mēnesī par vienu bērnu

Sobrīd ēdināšanas maksu vienam bērnam PII «Pasaciņa» ir noteikta Ls 18, bet reālās ēdināšanas izmaksas ir aptuveni Ls 24 mēne-sī. No jaunā gada pieaugus arī PVN likme pārtikas produktiem, kas nedaudz sadārdzinās ēdināšanas izmaksas. Preiļu novada domes iz-pilddirektors norādīja, ka citos Preiļu rajona bērnudārzos ēdināšanas maksu jau iepriekš esot tikusi paaugstināta virs 25 Ls.

Jānis Vaivods,  
sabiedrisko attiecību speciālists

## Svinīgi atklāts Aizkalnes pagasta centrālās ielas apgaismojuma un baznīcas izgaismošanas projekts

23. decembrī, pašā Zie-massvētku priekšvakarā, Aizkalnes pagastā svinīgi tika atklāts Preiļu novada domes realizētais projekts «Ielas apgaismojuma ierīkošana Preiļu rajona Aizkalnē, Raiņa ielā». Projekta rezultātā ir iz-gaismota Aizkalnes pagasta centrālā Raiņa iela un Jasmuižas Romas katoļu draudzes baznīca.

Pasākumu ievadīja Jasmuižas Romas katoļu draudzes prāvests Onufrījs Pujats, izsakot pateicību Preiļu novada domei par piešķirto finansējumu un būvdarbu vei-cējiem: SIA «Elektroserviss Preiļi», tās valdes priekšsēdē-tājam Edgaram Pīzelim, viet-niekam Vitoldam Džeriņam, Preiļu novada domes tehniskās daļas vadītājam Jānim Skutelim.

Apgaismojuma ierīkošanai Aizkalnes pagasta Raiņa ielā un baznīcas apgaismoju-ma uzstādīšanai tika piešķirts Preiļu novada domes finansē-

jums 11 879,16 latu apmērā. Baznīcas izgaismošanas projekts ir īpaši nozīmīgs no-tikums vietējiem iedzīvotājiem. Tagad baltais dievnamās jau no tālienes rāda ceļu uz pagasta centru. Realizētais projekts pierāda, ka pašvaldībai ir svarīga kultūrvēsturisko objektu saglabāšana un paau-dzīju garīgās vērtības.

Saskaņā ar vēsturiskajiem materiāliem Jasmuižas Ro-mas katoļu draudzes baznīca ir celta 1710. gadā, un 2010. gadā tā sagaidīs savu 300. dzimšanas dienu.

Maija Paegle,  
sabiedrisko attiecību speciāliste

## Preiļos 2008. gadā samazinājies laulību skaits

Dzimtsarakstu nodaļa apkopojuusi informāciju par darbu 2008. gadā. Tāpat kā visā valstī iedzīvotāju dzimšanas gadījumu ir reģistrēts mazāk nekā miršanas gadījumu, pagājušajā gadā samazinājies arī noslēgtā laulību skaits.

2008. gadā reģistrēti 96 jaundzimušie, kas ir par 16 bērniem mazāk nekā 2007. gadā. Iedzīvotāju skaitu papildinājuši 42 zēni un 54 meitenes. Septiņu bērnu dzimšana reģistrēta bez ziņām par tēvu. Joprojām diezgan daudz ir tādu gadījumu (2008. gadā - 35), kad jaundzimušajam tiek atzīta paternitāte. Proti, bērniņš dzimis nereģistrētā laulībā, bet tēvs labprātīgi to atzīst par savu, bērns iegūst tēva vārdu, tādejādi tiek nostiprinātas viņa tiesības, ir iespēja pretendēt uz mantojumu no tēva puses.

Preiļu novadā nav raksturīgi dot bērniem neparastus vārdus. Nav arī tādu «topa vārdu». Pagājušajā gadā dzimušas četras Viktorijas, pa divām - Amanda, Elīza, Kamila, Ksenija, Sofija, divi Kristiāni un Vladislavi. Pie retākajiem vārdiem pieteikāti Franciska, Rianna, Selīna, Dīmārs, Patriks, Viljams Evans. Jāsaka, ka nav vairs modē dot divus vārdus. Pagājušajā gadā di-vos vārdos nosaukta tikai viena meitene un viens zēns. Dviņu dzimšana nav reģistrēta.

Aizvadītajā gadā novada dzimtsarakstu nodaļā laulību noslēguši 52 pāri, kas ir par 26 pāriem mazāk nekā 2007. gadā. Baznīcā salaulāti 5 pāri. Divas laulības noslēgtas ar ārziemniekiem. Mūsu līgavas kļuvušas par sievām Dienvidāfrikas Republikas un Ukrainas pilsoniem. Vie-

nai līgavai laulība reģistrēta pirms astoņpadsmit gadu vecuma sasniegšanas. Pārsvarā laulībā stājas vīrieši 25 – 30, sievietes 22 – 26 gadu vecumā. Vecākajam līgavainim bija 77, līgavai - 78 gadi. Pirmajā laulībā stājušās 79 personas, otrajā - 24, bet trešajā - 1 vīrietis. Maģiskajā datumā - 2008. gada 8. augustā – laulībā devušies divi pāri. Dažādu iemeslu dēļ laulības reģistrāciju atceluši 5 pāri.

Salīdzinot ar iepriekšējo ga-du, par 36 cilvēkiem ir samazinājies mirušo skaits. Pagājušajā ga-dā mūžībā devušies 132 iedzīvotāji – 82 vīrieši un 50 sievietes. Visvairāk miruši ir cilvēki, kuru vecums pārsniedz 70 gadus.

Anita Loginova,

Preiļu novada Dzimtsarakstu nodaļas vadītāja

## Preiļu novada dome sniegs finansiālu atbalstu energoefektivitātes pasākumu veikšanai daudzdzīvokļu mājās

Lai sniegtu palīdzību daudzdzīvokļu dzīvojamo māju iedzī-votājiem, Preiļu novada dome 2008. gada 21. novembra sēdē ir apstiprinājusi saistošos noteiku-mus «Preiļu novada pašvaldības palīdzības piešķiršanas kārtība energoefektivitātes pasākumu veikšanai daudzdzīvokļu dzīvo-jamās mājās». Saistošie noteiku-mi ir reģistrēti Regionālās attīstības un pašvaldību lietu ministrīja un stājušies spēkā.

Saskaņā ar noteikumiem pašvaldība dalēji līdzfinansēs energoefektivitātes pasākumus daudzdzīvokļu mājās.

No pašvaldības budžeta par-redzētie līdzekļi ir līdzfinansē-jums energoauditu veikšanai mājās, sedzot 50% no katras mājas energoaudita izmaksām un kā līdzfinansējums renovācijas jeb energoefektivitātes pasākumu īste-nošanai, sedzot 30% no katras mājas renovācijas izmaksām.

Pašvaldības palīdzību energoefektivitātes pasākumu veikšanai var saņemt tie dzīvokļu īpašnieki, kuru dzīvojamās mājas ko-pējā dzīvokļu platība ir lielāka par 300 m<sup>2</sup> un tajā esošo nedzīvojamo telpu platību nepār-sniedz 25% no dzīvojamās mājas kopējās platības. Noteikumi parredz, ka dzīvojamās mājas kop-īpašumā esošās daļas pārvaldišanai un apsaimniekošanai jābūt izveidotai dzīvokļu īpašnieku sa-biedribai vai Civillikumā noteik-tajā kārtībā jābūt noslēgtam sav-starpejam līgumam par mājas konstrukciju (pagraba un bēniņu

vai pēdējā stāva griestu) pārval-dišanu un apsaimniekošanu.

Pretendējot uz pašvaldības palīdzību energoaudita veikšanai, dokumentu iesniegšanas brīdi attiecīgās dzīvojamās mājas dzīvokļu īpašnieku apsaimniekošanas maksu un pārējais ar dzīvokļa lietošanu saistīto mak-sājumu parāds nedrīkst pār-sniet 15% no kopējās aprēķinātās summas par dzīvojamo māju. Dzīvokļu īpašniekiem, kas pār-stāv vismaz 51% no kopējā dzī-vojamās mājas dzīvokļu īpašu-ma, kopsapulce balsojot «par», jābūt pieņemtam lēmumam veikt dzīvojamās mājas energo-auditu un apmaksāt ar energo-audita izstrādāšanu un īstenošanu saistītos izdevumus.

Lai saņemtu saistošajos no-teikumos paredzēto atbalstu, mājas iedzīvotāju pilnvarotajai personai domē jāiesniedz iesnie-gums pašvaldības līdzfinansēju-ma saņemšanai energoauditam, pievienojot klāt vairākus doku-mentus.

Atbalstāmās izmaksas ener-goaudita veikšanai ir energoau-dita veikšanas izmaksas, kurās ietilpst energoauditora darba alga, transporta izdevumi, atskaites sagatavošanas un termogra-fiskās analīzes izmaksas. Dzīvo-jamo māju renovācijai atbalstā-mās izmaksas ir ārdurvju bloku, logu atjaunošana un/vai nomai-na koplietošanas telpās, ārējo sienu siltināšana, norobežojoša konstrukciju (pagraba un bēniņu

vai pēdējā stāva griestu) pārse-guma siltināšana, karstā ūdens un apkopes sistēmas caurulvadu izolācija un citi energoaudita at-skaitē minētie pasākumi, kas ra-da būtisku energēģijas ietaupījumu ēkā.

Tā kā siltuma tarifi energo-resursu sadārdzināšanās dēļ ir augsti, vienīgā iespēja samazināt maksu par siltumu ir racionāla un taupīga saņemtā siltuma iz-lietošana.

Ēkas, kas celtas laikā no 1950. līdz 1990. gadam, ir ar ze-mu siltuma noturību – siltums aizplūst caur neblīviem logiem un durvīm, plānajām sienām, ne-siltinātu bēniņu un jumta pārse-gumu, sliktu pagraba pārseguma siltumizolāciju. Lai to novērstu, nepieciešama kompleksa mājas renovācija ar siltināšanu. Veik-tie siltināšanas pasākumi būtiski samazinās iedzīvotāju maksu par siltumu nākotnē.

Šķietami lielie ieguldījumi, ko no iedzīvotājiem prasa mājas renovācija, ilgtermiņā atmaksā-jas.

Noteikumos noteiktā pašval-dības līdzfinansējuma nodroši-nāšanai 2009. gada pašvaldības pamatlīdzeklā tiks paredzēti lī-dzēkļi 50 000 latu apmērā.

Ar Preiļu novada domes sais-tošajiem noteikumiem var iepazī-ties domes mājas lapā [www.preili.lv](http://www.preili.lv) vai domes kancelejā.

Maija Paegle,  
sabiedrisko attiecību speciāliste





*Ja prieku, tad stipru kā pērkona lietus,  
Ja bēdas – kā dzērvenes purvā,  
Bet enerģiju un spēku ikdienas rūpēm  
Pāri tam visam kā varavīksni!*

## SVEICAM «APĀLĀS» JUBILEJĀS JANVĀRĪ DZIMUŠOS PENSIONĀRUS:

Irēnu Drelingu, Mihailu Karpovu – Dementjevu, Moniku Garkalni, Afanasiju Ivanovu, Polijektu Ivanovu, Mihailu Kirilovu, Annu Kirsanovu, Klavdiju Kuznecovu, Stanislavu Mičuli, Annu Pupinu Preiļos, Ariju Akmentinu, Ivdu Tamāru Aizkalnes pagastā, Grigoriju Lavrenovu un Veroniku Sondori Preiļu pagastā.

**SVEICIENS VISIEM PĀRĒJIEM PENSIONĀRIEM, DZIMUŠIEM ŠAJĀ MĒNESĪ!**

Preiļu novada Pensionāru biedrība

## Preiļu Vēstures un lietišķās mākslas muzejs aicina apmeklēt izstādi

No 22. decembra Preiļu Vēstures un lietišķās mākslas muzeja krātuvē – vārtsarga namiņā Paulāna ielā 4 atvērtā izstāde «Koka galdīņu izstrādājumi».

Izstādē apskatāmi Jura Kivlenieka darbi un priekšmeti no muzeja etnogrāfijas kolekcijas. Piedāvājam noskatīties videomateriālu par mucas tapšanas procesu. Skolēniem un studentiem iesīja brīva. Pieteikties uz izstādi pa tālr. 65322731.

Biedrība «Preiļu NVO centrs» 5. februārī plkst. 11.00 rīko informatīvo semināru biedrībām, nodibinājumiem, reliģiskajām organizācijām un iniciatīvu grupām.

Biedrībā «Preiļu NVO centrs», Kooperatīva iela 6, Preiļi (3. stāvs).

**PROGRAMMĀ:** jaunie MK noteikumi par Biedrību un nodibinājumu gada pārskatu sastādīšanu; sabiedriskā labuma statuss; grozījumi sabiedriskā labuma organizāciju likumā un jaunā pārskata veidlapa, informācija par iespējam gūt finansējumu no «AB.LV» Sabiedriskā labuma fonda.

Pieteikšanās dalībai pa tālruņiem 65321603, 28340855, elektroniski preilinvo@inbox.lv, vai personīgi Kooperatīva ielā 6, Preiļos (3. stāvā).

## Atklāts jauns autobusa reiss PREIĻI – AIZKALNE – PREIĻI

No 19. janvāra sāka kursēt autobuss maršrutā Preiļi – Aizkalne – Preiļi ar atiešanas laiku no Preiļiem plkst. 14.43. Autobusa pienākšanas laiks Preiļos – plkst. 15.25.

No Preiļiem uz Aizkalni autobuss kursē caur Babriem, no Aizkalnes uz Preiļiem – caur Korsikovu.

*Izsakām pateicību Preiļu novada domei, Preiļu PII «Pasaicīpa» kolektīvam, Preiļu 2. vidusskolai un personīgi Olegam Hlebniakovam par atbalstu un palīdzību mūsu mammas Jelēnas Baranovas izvadīšanā pēdējā gaitā.*

Meita Galina Čubukova,  
dēls Jevgēnijs Baranovs.

## KULTŪRAS CENTRA PASĀKUMI FEBRUĀRĪ

- 6. februārī plkst. 21.00 Preiļu KN Jauniešu diskotēka.
- 7. februārī plkst. 19.30 Preiļu KN Atis Auzāns un Daugavpils «Oranžais koris».
- 10. februārī plkst. 14.00 Aizkalnes pagasta centra zālē Austras Skujiņas atcerei literārais sarīkojums «Krit manā pavasarī sarma».
- 10. februārī plkst. 17.00 Preiļu KN Mūsdienu deju festivāls – konkurss.
- 13. februārī plkst. 21.00 Preiļu KN Valentīndienas diskotēka.
- 14. februārī plkst. 21.00 Aizkalnes TN Valentīndienas atpūtas sarīkojums «Svētais Valentīns ir Aizkalnē!». Spēlē grupa NAKTS EKSPRESIS.
- 16.– 28. februāris Līču KN fotogrāfiju izstāde «Kavējoties atminās».
- 21. februārī plkst. 17.00 Preiļu KN Latgales koru sadziedāšanās.
- 27. februārī plkst. 19.00 Preiļu KN Harija Ozola un Santas Zapackas 5 gadu jubilejas koncerts.

*Plānā iespējamas izmaiņas, lūdzam sekot pasākumu afišām!*

## Biedrība «Preiļu NVO centrs»

### turpina uzņemšanu maksas kurso

- ◆ Grāmatvedība «No 0 līdz bilancei» (72 h)
- ◆ Lietvedības pamati (36 h)
- ◆ Angļu valoda (1. līmenis – 56 h)
- ◆ Angļu valoda (2. – 3. līmenis – 72 h)
- ◆ Angļu valoda 9. un 12. klašu skolēniem (24 h)
- ◆ Vācu valoda 9. un 12. klašu skolēniem (24 h)
- ◆ Labvēlīgas psiholoģiskās vides veidošana ģimenē (36 h)
- ◆ Dāvanu iesaiņošanas pamati (24 h)

Kursi notiks Kooperatīva ielā 6, Preiļos (3. stāvs)  
Sīkāka informācija un pieteikšanās  
pa tālruņiem 65321603 vai 28340855

Darbu iesākusi Preiļu arodvidusskolas mācību frīzētava

**FRIZĒTAVAS DARBA LAIKS** – pirmsdienās, otrdienās, trešdienās un ceturtdienās no plkst. 10.00 – 17.00.

**PAKALPOJUMU CENA:** matu krāsošana un kīmiskie ilgvilpi – par materiāla pašizmaksu; matu veidošana – par izmantotā materiāla pašizmaksu; matu griezumi – bez maksas.

**ADRESE:** Preiļu arodvidusskola, Sporta iela 1 (ieja no Liepu ielas). Tālruņi uzziņām: 65381292, 65381291.



## SPORTS

bus un pārliktni, gan rīdzinieku vārtsarga rokas, bet nekādi vārtu tīklu. Jāatzīst, ka arī mūsu pretinieki spēlēja ļoti labi, un, lai arī viņiem nebija tik daudz vārtu gūšanas momentu, tomēr vienu no tiem viņi izmantoja. Rezultātā zaudējums 0:1. Trešo vietu turnīrā izcīnīja Smiltenes komanda.

Turnīra noslēgumā komandu treneri noteica turnīra simbolisko izslasi, kurā ieķluva vārtsargs Nikita Freimanis (ŠFS), aizsargi – Miks Babris (Preiļi), Andrejs Kostjuks (Jelgava), uzbrucēji Renārs Vanags (Preiļi), Bogdans Samoilovs (ŠFS).

Pēc nedēļas, 27. – 28. decembrī, sacentās 1998. gadā dzimušie zēni. Šīs sacensībās par balvām cīnījās 8 komandas, kuras bija sadalītas divās apakšgrupās, kur cīnījās katrā ar katru, bet pēc tam tika izspēlēti 1/4 fināli, 1/2 fināli un finālspēles. Jauno futbolistu spēles bija ļoti sapringtas un rezultāti neprognozējami, ko vien ir vērts visu jaunatnes sacensību favorītu – Daugavpils komandas palikšana 7. vietā.

Preiļu zēni no 6 aizvadītām spēlēm, uzvarēja – 4, zaudēja – 1 un nospēlēja neizšķirti – 1, bet gala rezultātā izcīnīja 5. vietu. Apakšgrupā mūsējie pieveica Rēzeknes SK «Blāzmu» 4:1 (Lauris Stabulnieks – 4), Valmieru 8:1 (Miks Babris – 3, Valters Reinis – 2, Lauris Stabulnieks – 2, Raimonds Rubins – 1) un zaudēja turnīra uzvarētājiem Pasvalis komandai 1:4 (Miks Babris – 1). Apakšgrupā tika izcīnīta 2. vieta un 1/4 finālā bija jātiekas ar otras apakšgrupas 3. vietas ieguvēju Jēkabpils komandu. Spēle noslēdzās neizšķirti 1:1 (Lauris Stabulnieks), bet pēcspēles soņa sitienu izpildē veiksmīgāk bija mūsu pretinieki (2:3). Neskatoties uz to, ka vairāk nebija iespējams cīnīties par godalgotām vietām, mūsu zēni aizvadīja divas ļoti labas spēles pret Daugavpili 6:2 (Lauris Stabulnieks – 3, Renārs Vanags – 2, Miks Babris – 1) un Jelgavu 4:2 (Lauris Stabulnieks – 2, Miks Babris – 1, Renārs Vanags – 1). Pēc nedēļas intervālu Preiļu rajona Eiķa ezerā norisinājās Latgales čempionāta zemledus makšķerēšanā pirmā kārta, bet nedēļu iepriekš šeit notika Latvijas čempionāta zemledus makšķerēšanā pirmā kārta.

Pēc dalībnieku reģistrācijas, izlozes un sacensību svinīgas atklāšanas dalībnieki ieņēma savas starta vietas un, atskanot starta signālam, sākās spraiga cīņa, kurā dalību nēma divpadsmit komandas. Pārsvarā kērās asari, raudas, pliči un kīši, pa starpā gadijās arī kāds palielāks breksēns. Visumā cope bija diezgan intensīva, pateicoties Dabas mātei. Pūta lēns dienvidrietumu vējš un sniga smalks sniedzīņš. Pēc nepilnu četrā stundu cīņas zonu tiesneši nodeva lomus svēršanai. Nosverot lomus un saskaitot punktus par pirmās kārtas lideriem komandu vērtējumā izvirzījās Preiļu rajona komanda «Spečuki» – 4

das speleitājs Lauris Stabulnieks guva 12 vārtus un iekļuva turnīra simboliskajā izlasē, bet Preiļu komandas labākā spēlētāja balvu saņēma Nauris Vigulis.

Abi turnīri tika aizvadīti veiksmīgi, pateicoties atbalstam, ko sniedza Preiļu novada dome, Preiļu 1. pamatskola, SIA «Arka», Preiļu Valsts ģimnāzija un Preiļu BJSS.

Futbola līdzjutējus informējam, ka, sākot ar 24. janvāri risināsies Preiļu novada čempionāts telpu futbolā, kas šogad būs ļoti interesants, jo bez pašmāju komandām piedalīsies viesi no Jēkabpils, Pļaviņām, Līvāniem un Viļāniem. Savukārt, Preiļu BJSS jaunie futbolisti uzsāk divus mēnešus garo Latgales jaunatnes telpu futbola čempionāta maratonu, kas risināsies 10 vecuma grupās katru nedēļas nogali dažādās Latgales pilsētās.

Sīkāk par Preiļu lielo un mazo futbolistu gaitām var skatīt [www.preili.lv/futbols](http://www.preili.lv/futbols).

Imants Babris, futbola treneris

❖ ❖ ❖

## Latgales 2009. gada čempionāts zemledus makšķerēšanā

Ar nedēļas intervālu Preiļu rajona Eiķa ezerā norisinājās Latgales čempionāta zemledus makšķerēšanā pirmā kārta, bet nedēļu iepriekš šeit notika Latvijas čempionāta zemledus makšķerēšanā pirmā kārta.

Pēc dalībnieku reģistrācijas, izlozes un sacensību svinīgas atklāšanas dalībnieki ieņēma savas starta vietas un, atskanot starta signālam, sākās spraiga cīņa, kurā dalību nēma divpadsmit komandas. Pārsvarā kērās asari, raudas, pliči un kīši, pa starpā gadijās arī kāds palielāks breksēns. Visumā cope bija diezgan intensīva, pateicoties Dabas mātei. Pūta lēns dienvidrietumu vējš un sniga smalks sniedzīņš. Pēc nepilnu četrā stundu cīņas zonu tiesneši nodeva lomus svēršanai. Nosverot lomus un saskaitot punktus par pirmās kārtas lideriem komandu vērtējumā izvirzījās Preiļu rajona komanda «Spečuki» – 4

punkti, otro un trešo vietu dalīja komanda no Ogres «Mēs Zivīm» ar 12 punktiem un komanda no Preiļiem «Āķis» ar 12 punktiem. Ceturtais vietā – Rēzeknes «Ecetoji SC» – 23 punkti un piektā vietā – komanda no Daugavpils «Exsport» ar 24 punktiem.

Individuāli labākos rezultātus uzrādīja Ainārs Kalvāns (3,394 kg), Māris Āriņš (3,182 kg), Aldis Kalvāns (2,160 kg) un Juris Kasickis (1,926 kg) – visi no Preiļu rajona komandas «Spečuki».

Apkopojot noķerto zījvu svaru, Latgales čempionāta pirmā kārta izrādījās rezultatīvāka nekā Latvijas čempionāta pirmā kārta.

Sacensību organizētāji pateicas par atbalstu SIA «Salmo» (N. Grabovskis), SIA «Exsport» (I. Kaznačejevs) un SIA «Ahōi» (K. Sarma), kā arī tiesnešu brigādei.

Sacensību otrā kārta notiks 2009. gada 15. februārī Preiļu rajonā. Sīkāka informācija [www.preili.lv](http://www.preili.lv) vai pa tālr. 28757027 Elgastam Dīmantam.

Uz tikšanos!

Elgasts Dimants,  
sacensību galvenais tiesnesis

## Preiļu Novada VĒSTIS

Preiļu novada domes informatīvais izdevums latviešu un krievu valodā. Adrese: Raina bulvāris 24, Preiļi, LV 5301. Metiens – 4500 eks. Iespējots SIA «Latgales Druka», Rēzeknē, Baznīcas ielā 28. Atbildīgā par izdevumu Maija Paegle, tālr. 65322766, [maija.paegle@preili.lv](mailto:maija.paegle@preili.lv). Maketēšana – SIA «Latgales Druka».



# ВЕСТИ Прейльского Края



ИНФОРМАТИВНОЕ ИЗДАНИЕ ДУМЫ ПРЕЙЛЬСКОГО КРАЯ, №.1 (77) 2009 ГОДА, ЯНВАРЬ, БЕСПЛАТНО

## ПРОЕКТЫ ДУМЫ ПРЕЙЛЬСКОГО КРАЯ

### В 2008 ГОДУ РЕАЛИЗОВАННЫЕ ПРОЕКТЫ

«Реконструкция перекрестка улиц Аглонас - Лиепу» Финансирование ERAF - Ls 33775,73, Государственное финансирование - Ls 4503,43, финансирование самоуправления - Ls 44053,01

«Реконструкция продолжения улицы Талсу от бульвара Райня до улицы Лиепу» Общее финансирование - Ls 143281,31, финансирование ERAF - Ls 60436,56, Государственное финансирование - Ls 8058,21, финансирование самоуправления - Ls 74786,54.

«YES», Promoting Youth Entrepreneurship and Sociability Through Joint Networking and Strategy in Remote Border Areas of Latvia, Belarus and Lithuania - EUR 120000. Финансирование ERAF - EUR 90000, Государственное финансирование - EUR 12000, финансирование самоуправления - EUR 18000

«Создание пунктов раздельного сбора отходов в Краславском, Лиеванском и Прейльском крае и городе Даугда»: Финансирование ERAF - Ls 47053,49, Государственное финансирование - Ls 6273,80, финансирование самоуправления - Ls 47669,73

«Создание центра образования и развития для молодежи с ограниченными возможностями в Социальной службе думы Прейльского края»: Финансирование ESF - Ls 36125,4, Государственное финансирование - Ls 9031,3

«Мои и Твои следы прошлого» - Финансирование LSIF - EUR 18165,88, финансирование самоуправления - EUR 2018,44

«Разработка и реализация мотивационной Программы «Шаг за шагом, рука об руку» для матерей после отпуска по уходу за ребенком и матерям одиноким в Прейльском крае». Финансирование ESF - Ls 9952,88

«Модернизация Личской библиотеки Прейльского края» - Финансирование VIP - Ls 15 000, финансирование самоуправления - Ls 3750

«Улучшение спортивной материальной базы образовательных учреждений Прейльского края, II очередь»: Финансирование IZM - Ls 990, финансирование самоуправления - Ls 994.

«Реконструкция улицы Даугавпилс» - Ls 564608. Финансирование VIP - Ls 500 000, финансирование самоуправления - Ls 64608

«Реновация мастерских Прейльской 2 средней школы» - Государственная целевая дотация - Ls 75000

«Реконструкция дорог Прейльской волости» - Государственная целевая дотация - Ls 136000

«Ремонт административного здания Прейльского волостного центра, разработка технического проекта»: Государственная целевая дотация - Ls 44958

«Ремонт дороги Айзкалнской волости»: Государственная целевая дотация - Ls 40000

«Реновация учебных помещений для детей дошкольного возраста Айзкалнской волости»: Государственная целевая дотация - Ls 10 000

«Реновация административного здания Айзкалнской волости»: Государственная целевая дотация - Ls 3000.

«Проект объединения Пелечской и Саунской волости Прейльского края - разработка доклада объединения»: Государственная целевая дотация - Ls 4000.

### ПРОЕКТЫ, РЕАЛИЗАЦИЯ КОТОРЫХ НАЧАТА

«Оборудование искусственного футбольного поля Прейльского края - Финансирование Министерства Обороны - Ls 150 000, финансирование самоуправления - Ls 37500.

«Воплощение КФ для оборудования водного хозяйства и канализации: В городе Прейли - EUR 3 262782,39

«Улучшение энергоэффективности здания дома культуры Прейльской волости Прейльского края - устройство пансиона»: Финансирование VIP - Ls 300000, финансирование самоуправления - Ls 128571,43.

«Реконструкция водной и канализационной системы Айзкалнской волости»: Государственная целевая дотация - Ls 70 000.

### ПОДАННЫЕ ПРОЕКТЫ

«Реновация 2 и 3 очереди филиала «Auseklotis» дошкольного образовательного учреждения Прейльского края - Ls 432868,00. Финансирование ERAF - Ls 213298, Государственное финансирование - Ls 15056, финансирование самоуправления - Ls 204524.

«Строительство пешеходного тротуара от улицы Бривибас в Прейлях до административного здания центра Прейльской волости в Личах»: Финансирование ERAF - Ls 213 190,17, Государственное финансирование - Ls 15048,72, финансирование самоуправления - Ls 22573,08.

«Обеспечение соответствующей материальной базы для качественного освоения естествознаний в Прейльской 2 средней школе»: Финансирование ERAF - Ls 83633, Государственное финансирование - Ls 5903, финансирование самоуправления - Ls 13325.

«Улучшение публичной инфраструктуры сельской территории Прейльского края»: Финансирование ELFLA - Ls 105000, финансирование самоуправления - Ls 60200.

«Информатизация образовательных учреждений Прейльского края - Финансирование ERAF и государства - Ls 40380,88.

«II очередь оборудования искусственного футбольного поля Прейльского края»: Финансирование Министерства Обороны - Ls 332843,2, финансирование самоуправления - Ls 83210,8.

## Избрана избирательная комиссия Прейльского края

20 января в центре культуры Прейльского края состоялось общее собрание трех самоуправлений - думы Прейльского края, Саунского волостного совета и Пелечского волостного совета, чтобы в соответствии с законом Административной территории и населенных мест избрать избирательную комиссию Прейльского края. Так как после выборов в самоуправления 6 июня упомянутые три самоуправления создадут одно - Прейльский край, кандидатов можно было выдвигать со всех трех самоуправлений.

На общем собрании участвовал председатель думы Прейльского края Алдис Адамович и семь депутатов думы - Янис Анспокс, Евгений Большаков, Владимир Харитонов, Олег Хлебников, Виталий Пливда, Язепс Шнепстс и Албертс Вуцанс. Саунскую волость представляла председатель Саунского волостного совета Эмилия Кокорите и депутаты Петерис Каивишс, Янис Козулс и Инара Михайлова, а из Пелечской во-



лости присутствовал председатель Юрис Ковалевскис и депутаты Леонтина Джериня, Гунарс Грибушка, Антонс Курмис и Айна Рубине.

Алдис Адамович предложил создать избирательную комиссию края из семи человек, хотя в кандидаты были заявлены восемь кандидатов. В закрытом голосовании депутаты в избирательную комиссию Прейльского края избрали Наталию Пизели, Сильвию

Потапову, Анну Булмейстари, Айвара Подскочия, Анну Румпи, Александру Утинана - жителей Прейльского края, которые и до сих пор работали в избирательной комиссии, и жителя Саунской волости Нормунда Скутелиса.

Полномочия избирательной комиссии начинаются со дня избрания.

**Майя Паэгле**, специалист по связям с общественностью

## Пенсионеры Прейльского края радуются на мероприятиях отдыха

20 января Прейльский центр культуры встречал пенсионеров Прейльского края на ежегодное мероприятие отдыха. Как и каждый год, пенсионеры нашего края собирались большой и дружной компанией, чтобы вместе попеть, потанцевать, встретиться и переговорить обыденные дела.

Председатель правления Общества Пенсионеров Прейльского края Ирэна Тимошенко - радушная и оптимистичная, встретила каждого, кто пришел на мероприятие. Блеснул веселый танец детей танцевального ансамбля «Gaida», и зал наполнился праздничной атмосферой.

Мероприятие началось с обращения Ирэны Тимошенко. Прозвучали слова благодарности всем, кто поддерживает Общество Пенсионеров, помогают в их работе и заботятся о благосостоянии людей старшего поколения в крае. Сердечное спасибо вместе с благодарственной грамотой и цветами получил депутат 9 Сеймы Янис Эглитис, председатель правления акционерного общества «Preiļu siers» Язепс Шнепстс, председатель думы Прейльского края Алдис Адамович, исполнительный директор Прейльского районного совета Айна Пасторе, депутат думы Албертс Вуцанс, руководитель Айзкалнского волостного центра Гунта Узлевича, руководитель Прейльского волостного центра Виталий Пливда, руководитель Социальной службы думы Прейльского края Диана Вуцане,

руководитель Дневного центра Социальной службы Аннтра Сондре, руководитель общества «Preiļu NVO centrs» Инета Ли-

епнице, специалисты по связям с общественностью думы края Майя Паэгле и Янис Вайдвадс.

В начале вспомнили события в Прейлях прошлого лета, просмотрев фильм Латгальского регионального телевидения о ходе 7 фестиваля сениоров. Янис Эглитис, Алдис Адамович и Айна Пасторе поблагодарили старшее поколение за активный образ жизни и проделанную работу, что позволяет занять активную жизненную позицию в решении разных вопросов и дает порцию жизнерадостности. Депутат Сеймы информировал сениоров, что на повестке дня до сих пор вопрос о повышении уровня жизни пенсионеров и индексации пенсий в апреле. Председатель думы обещал, что самоуправление и в период экономических затруднений свой бюджет будет составлять так, чтобы можно было и работать, и организовывать праздники. Пенсионеров на празднике поздравили и за сотрудничество поблагодарили Диана Вуцане и представитель общества «Preiļu NVO centrs» Мария Швабе.

Под звучные песни и музыкальные ритмы Яниса Зиеда-Зиедина и Ирэны Кяркужи пенсионеры танцевали, а затем отведали предоставленные спонсорами и принесенные с собой лакомства.

Спасибо старшему поколению за дозу оптимизма, переполнившую в этот день и нас!

До встречи 20 февраля в Центре культуры на общем собрании Общества Пенсионеров!

**Майя Паэгле**, специалист по связям с общественностью



## Завершилась акция «ПОМОЖЕМ КАЛКУНСКИМ ДЕТЯМ!»

В конце 2008 года Социальная служба думы Прейльского края объявила акцию «Поможем Калкунским детям!». Во время акции жители Прейльского края собирали детям одежду, игрушки, книги, игры и подарочки. Отзывчивость людей была велика.

В самом преддверии Рождества, 23 декабря, пожертвованные вещи были доставлены в детский дом «Kalkūni» Даугавпилского района.

Социальная служба думы Прейльского края благодарит всех людей, которые пожертвовали что-либо, особенно учеников Прейльской 1 основной школы за подготовленные прекрасные подарки. Спасибо коллективу Прейльского отделения Государственной налоговой службы, учителям Прейльской 1 основной школы Анастасии Вилцане и Руте Спарани, индивидуальным работникам Прейльского рынка – Инаре Лурине, Валентине Мурнице, Ольге Точилкиной, работнице думы Прейльского края Анне Булмейстаре. Очень надеемся, что в это время тяжелой экономической ситуации мы доставили приятные моменты детям, которым не хватает родительской любви и семейного тепла.

Диана Вуцане,  
руководитель Социальной службы Прейльского края

## Руководителем управления Прейльской полиции назначен Андрей Александров

В конце 2008 года была проведена ротация нескольких начальников полицейских управлений Латгальских районов. Начиная с 1 января 2009 года обязанности руководителя Прейльского полицейского управления будет выполнять Андрей Александров, который ранее руководил полицейским управлением Краславского района.

Предыдущий руководитель полицейского управления Прейльского района Робертс Шнепст свои рабочие обязанности вперед будет реализовывать в Лудзинском полицейском управлении.

## ОСВЕЩЕНИЕ УЛИЦ В ПРЕЙЛЯХ РАБОТАЕТ В ЭКОНОМИЧЕСКОМ РЕЖИМЕ

В связи с экономией средств дума Прейльского края решила сократить освещение в городе.

С 22 января в Прейлях в ночные часы рабочих дней с 24.00 до 4.00 освещение будет выключено совсем, а по ночам с пятницы на субботу и с субботы на воскресение во всем городе освещение будет подано в экономическом режиме.

Также с 23.00 до 24.00 и с 4.00 до 6.00 освещение многих улиц города будет работать в экономическом режиме – будут гореть ни все фонари освещения, но только каждый третий или второй в зависимости от технических возможностей. Частично фонари освещения уже отключены на многих улицах города – Калну, Космонауту, Миера, А. Паулана, Механизатору, Даугавпилс, Сколас, Берзу, Лиепая, Варакляну, Латгалес, Плявиню, Видземес, Карсавас и Бривибас.

В ближайшие дни экономический режим освещения будет определен и на других улицах, где это технически возможно.

В 2008 году для освещения улиц было использовано 35 000 латов. Самоуправление планирует, что внедрив экономический режим, будет съэкономлена треть средств необходимого финансирования освещения улиц.

Майя Паэгле,  
специалист по связям с общественностью

## Работы воспитанников Художественного отделения Прейльской Музыкальной и художественной школы получают высокую оценку в Латвии и на международных конкурсах

На Художественном отделении Прейльской Музыкальной и художественной школы, начиная новый 2009 год, также наблюдается активное оживление – здесь рисуют, пишут, создают, разрабатывают композиции, осваивают основы языка искусства. Паралельно учебной работе готовятся и творческие работы для конкурсов и разных акций.

Своей радостью о достижениях хочу поделиться и с вами, читатель. Уже привычно, что работы воспитанников нашей школы замечают и признательно оценивают. Это заставляет повысить и планку – всегда все делать лучше. И результаты не заставляют ждать! Все чаще воспитанники принимают участие на международных конкурсах. В начале учебного года отослали работы в Тайвань, где в конкурсе принимали участие дети более чем из ста стран. Велика была наша радость, когда Юлия Старовойтова и Катрина Грига получили приглашение на церемонию награждения в Риге. Девочки получили подарки и очень красивые дипломы.

Такие же хорошие результаты были и на международном конкурсе «Я живу у моря», который организовала Болдерайская Художественная и музыкальная школа. На конкурс были присланы более 3000 рисунков. В жесткой конкуренции наши юные художники получили шесть дипломов. Ласма Пудане получила самое высокое – 2 место – и серебряную медаль, Юлия Подскочия и Марите Зимеле – бронзовую медаль и третье место по живописи, Дагне Девятникова и Санта Знотина получили похвальные грамоты. На этом конкурсе детское жюри на награждение выдвинуло шесть, на их взгляд, лучших работ. Среди них приз и диплом получила ученица 4 класса нашей школы Ванда Сондре.

Недавно принимали участие в общем проекте с Даугавпилской Саules школой на тему «Рассказы страны чудес». Были приглашены на открытие выставки в книжном доме «Globuss». Нашу школу представляли самые удач-

ные работы двенадцати учеников.

Рисунок Мартина Брициса целий месяц радовал зрителей в витрине магазина, в свою очередь работа Дианы Мелушкани привлекла внимание Марины Костенецкой. «Глядя на эти цветущие деревья, я возвращаюсь в детство» – так сказала выдающиеся писательница на презентации своей книги «Дешево продаётся клоун» («Lēti pārdodas klauns»).

Все классы были активно вовлечены в акцию создания поздравительной открытки «Поздравим Латвию с днем рождения!». За прекрасные творческие работы получили дипломы от музея Истории Риги и мореходства, были приглашены на награждение за достижения на конкурсе «С нежностью».

В конце прошлого года получено послание от ООО Zaļā josta – календари для нового года с рисунками наших воспитанниц Дагни Девятниковой и Юлии Подскочии. Дипломы и великолепные призы получили уже весной, а календарь был издан только недавно. Сейчас высланы работы еще на три конкурса, и мы с нетерпением ждем результатов.

Наша школа обоснованно может гордится тремя юными талантами – Юлией Подскочией, Марите Зимелей и Вандой Сондре. Сейчас девочки работают над творческими работами для второй выставки молодых Латвийских талантов. В этой команде 15 самых талантливых детей со всей Латвии.

Со стороны может показаться, что мы работаем только для конкурсов, но это не так. Первичное это учебная работа, и после освоения пятилетней программы каждый ученик разрабатывает дипломную работу. Эти творческие работы воспитанников создаются в последнем полугодии учебного года. Обычно они большого объема и предусмотрены для улучшения визуального облика школы. Это картины, роспись по шелку, скульптуры, разрисовка стекла, подушки и графика. Оценивать работы приглашаем

## Семьи Прейльского края получают подарки от организации «Gaišie spārni»

При посредничестве организации «Glābiet bērnus» многодетные семьи Прейльского края нашла общественная организация «Gaišie spārni». Были обследованы десять многодетных семей, которым необходима помощь, выяснены нужды, интересы и пожелания.

21 декабря в Прейли приехал автобус с подарками и двумя молодыми людьми – Марой и Эдгаром, чтобы вручить подарки семьям. Семьи получили одежду, обувь, постельное белье, канцелярские товары, игрушки, пряники, конфеты и мандарины, футбольные мячи и компьютер.

Мешки с подарками были внушительные, ведь было подумано о каждом ребенке. Вещи пожертвовали рижане и юрмалчане.

Многодетные семьи были не только из города, но и из Прейльской волости, куда в каждый дом заглянули Эдгар и Мара. Самые дальние получатели подарков жили в селе Москвина Прейльской волости. Дорога туда была скользкой, но Эдгар и Мара рискнули и отправились туда, чтобы доставить подарки именно в руки получателям. Первоклассник Игорь получил велосипед, на котором он весной самостоятельно сможет ездить на автобусную

остановку, чтобы добраться до школы.

Благодарим организацию «Gaišie spārni», ее представителей Мару Плауди и Эдгара Шутелиса, которые подарили Рождественскую радость нашим детям. Организация готова и к дальнейшему сотрудничеству. Многодетные и нуждающиеся семьи также могут получить мебель, и посетить организованные организацией «Gaišie spārni» мероприятия.

Сандра Ривча,  
социальный работник  
Социальной службы  
для работы с семьями  
и детьми

Время работы специалиста развития села Прейльской волости Лидии Вейгули:

понедельник 13.00 - 16.00 вторник 13.00 - 16.00 четверг 13.00 - 16.00.

Информативные дни организуются в последний четверг каждого месяца.

## Начался прием проектных заявок на мероприятия ЕСФСР и ПСР в 2009 году

Служба поддержки села объявляет прием проектных заявок открытого конкурса на мероприятие Европейского Сельскохозяйственного фонда сельского развития Европейского союза (ЕСФСР) и Программы сельского развития (ПСР) «Поддержка молодым сельскоземлевладельцам». Прием проектных заявок состоится с 9 февраля 2009 года до 9 марта 2009 года.

услуги для экономики и жителей» будет проходить в следующей последовательности: 1) 5 очередь с 9 февраля 2009 года до 9 марта 2009 года с общим публичным финансированием в размере 6000000 латов. 2) 6 очередь с 10 марта 2009 года до 14 апреля 2009 года с общим публичным финансированием в размере 5000000 латов.

Прием проектных заявок на мероприятие Европейского Сельскохозяйственного фонда сельского развития Европейского союза (ЕСФСР) и Программы сельского развития (ПСР) «Способствование туристических активностей» второй очереди состоится с 9 февраля 2009 года до 9 марта 2009 года. Доступное публичное финансирование этой очереди составляет 1 277 059 латов.

Прием проектных заявок на мероприятие Европейского Сельскохозяйственного фонда сельского развития Европейского союза (ЕСФСР) и Программы сельского развития (ПСР) «Модернизация сельских хозяйств» прием проектных заявок пятой очереди состоится с 9 февраля 2009 года 9 марта 2009 года. Доступное публичное финансирование пятой очереди составляет 1 277 059 латов.

Прием проектных заявок на

мероприятие Европейского Сельскохозяйственного фонда сельского развития Европейского союза (ЕСФСР) и Программы сельского развития (ПСР) «Основные

держка созданию и развитию предприятий (включая разнообразие деятельности не связанный с сельским хозяйством) четвертой очереди состоится с 9 февраля 2009 года до 9 марта 2009 года. Доступное публичное финансирование четвертой очереди 2 877 937 латов.

Объявляется прием проектных заявок на мероприятие Программы Латвийского сельского развития на 2007 – 2013 годы «Поддержка переструктуризации частичных натуральных хозяйств» с 15 января 2009 года до 31 марта 2009 года. Доступное публичное финансирование второй очереди - 2170835 латов.

Бланки заявок упомянутых проектов и более подробную информацию можно найти на сайте: [www.lad.gov.lv](http://www.lad.gov.lv) или у своих волостных специалистов сельского развития.

Информацию подготовила  
Янина Беча, специалист  
сельского развития Айзкалнской  
волости, тел. 29988509

членов комиссии из других художественных школ. Творческие работы наших воспитанников обычно оцениваются самым высоким баллом. Похвала о прекрасных работах прозвучала по всей Латвии. Об этом свидетельствует большое количество интересующихся со всех районов Латвии. К нам в гости приезжали школы из Балв, Галгауки и Екабпилса. Летом в школе гостили друзья из Франции, Итальянский хор, делегации из Германии и соседней страны Литвы. У всех одно заключение – фантастический уровень! В октябре у нас были ученики из Германии и Англии, которые работали в общем проекте Comenius с Прейльской Государственной гимназией. И гости, и наши гимназисты были очень удивлены столь прекрасной школе и таким талантливым детям в нашем городе.

В октябре нашу школу посетили директора районных школ. Во время встречи прозвучало предложение семинары вперед организовывать в нашем зале. Пока здесь только телевизор, но надеемся, что позже приобретем и другое техническое оснащение, которое необходимо для конференц-зала. Также надеемся, что у школы будет третий этаж со своим выставочным залом и помещения с потолочными окнами, которые очень подходят для написания картин. Надеемся, что в будущем исполнится и наша мечта о школьном Лого на фасаде здания.

Такие высокие показатели труда не были бы возможны без самоотверженной работы команды учителей и поддержки директора школы. Благодаря заботливой поддержке самоуправления наши помещения теплые и уютные, и есть все условия для творческой работы и роста.

Всем нашим воспитанникам в новом году желаю еще большего трудолюбия, выдержки и силы воли, педагогам – здоровья и терпения. С новым годом!

Марианна Абрицка,  
заместитель директора по учебной части  
Прейльской Музыкальной и художественной школы

## Праздничные дни, когда надо вывесить Латвийский государственный флаг

16 февраля – День Независимости Литовской Республики  
24 февраля – День Независимости Эстонской Республики  
1 мая – День созыва собрания Сатверси ЛР. Праздник труда  
4 мая – День провозглашения декларации Независимости ЛР  
11 ноября – День Лачплеша  
18 ноября – День провозглашения ЛР

## Дни памяти, когда надо вывесить Латвийский государственный флаг с траурной лентой

25 марта – День памяти жертв коммунистического геноцида  
14 июня – День памяти жертв коммунистического геноцида  
17 июня – День оккупации ЛР

4 июля – День памяти жертв геноцида Еврейского народа  
Первое воскресение декабря – День памяти жертв геноцида тоталитарного коммунистического режима направленного против Латвийского народа

## СОСТОИТСЯ ОБЩЕЕ СОБРАНИЕ ОБЩЕСТВА ПЕНСИОНЕРОВ

20 февраля в 13.00 в зале Социальной службы думы Прейльского края, на ул. Аглонас 1а, состоится общее собрание Общества Пенсионеров Прейльского края.

Просим пенсионеров края принять участие – членов Общества пенсионеров и заинтересованных. Ждем ваших предложений по усовершенствованию работы общества.

Правление Общества Пенсионеров

## В думе Прейльского края создан Отдел Недвижимости

С января этого года в думе Прейльского края работу начал Отдел Недвижимости. Структуру отеля составляет руководитель отеля, который одновременно является и инженером землеустройства, два специалиста по недвижимости, юрист и специалист по жилью. Все упомянутые работники уже ранее работали в думе, но не были объединены в общую структуру. Административный аппарат в самоуправлении в связи с созданием отеля не увеличился, а объединение специалистов в один отель позволит эффективнее решать разные вопросы связанные с недвижимостью в крае и быстрее провести работу по обслуживанию недвижимости.

Специалисты Отдела Недвижимости будут заниматься учетом недвижимости самоуправления, обслуживанием недвижимости, отчуждением собственности самоуправления и организацией закупки, будут предоставлять помощь жителям в решении квартирных вопросов – по вопросам предоставления квартиры и обмена, которые связаны с использованием жилищного фонда самоуправления, будут организовывать осмотр капитально ремонтируемых помещений; будут готовить заключения о рациональном использовании и содержании жилищного фонда самоуправления. Специалисты будут готовить заключения и по вопросам использования земли самоуправления – о присвоении в пользование или аренду, об определении и смене целей пользования землей, земельной приватизацией.

Майя Паэгле,  
специалист по связям с общественностью

## Повысят плату за питание в Прейльском ДОУ «Pasacīņa»

На заседании думы Прейльского края 19 декабря депутаты, рассмотрев предложение руководителя Прейльского краевого дошкольного образовательного учреждения «Pasacīņa» Даца Вербицкой о повышении платы за питание детей в дошкольном образовательном учреждении «Pasacīņa», решили с 1 февраля 2009 года определить плату за питание детей в Прейльском краевом ДОУ «Pasacīņa» Ls 25 в месяц за одного ребенка.

На данный момент плата за питание на одного ребенка в ДОУ «Pasacīņa» определена Ls 18, а реальные расходы питания составляют примерно Ls 24 в месяц. С нового года возросла и ставка НДС продуктам питания, которая немножко удорожила расходы питания. Исполнительный директор думы Прейльского края указал, что в других детских садах Прейльского района плата за питание уже ранее повышена до 25 Ls и выше.

Янис Вайводс,  
специалист по связям с общественностью

## В Айзкалнской волости торжественно открыт проект освещения центральной улицы и церкви

23 декабря, на кануне Рождества, в Айзкалнской волости торжественно был открыт реализованный думой Прейльского края проект «Проведение освещения улицы в Айзкални Прейльского района, на улице Райня». В результате проекта освещена центральная улица Айзкалнской волости улица Райня и Ясмуйжская Римская католическая приходская церковь.

Мероприятие с торжественной Мессой в церкви начал пребывая Ясмуйжского Римского католического прихода Онуфрий Пуяц. В продолжении духовные песни пел хор учителей Прейльского района. К присутствующим жителям волости обратился депутат 9 Саеймы Янис Эглитис, председатель думы Прейльского края Алдис Адамович, председатель

Варкавского волостного совета Артурс Штагарс. Свое благословение реализованному проекту дал пребывая Онуфрий Пуяц, выразив благодарность думе Прейльского края за выделенное финансирование и исполнителям работ ООО «Elektroserviss Preiļi», председателю его правления Эдгару Пизелису, заместителю Витолду Джериню, руководителю технического отеля думы Прейльского края Янису Скутелису.

Для проведения освещения на улице Райня Айзкалнской волости и установки церковного освещения было выделено финансирование думы Прейльского края в размере 11 879,16 латов. За проведение освещения благодарны жители Айзкалнской волости, которые в темные зимние и осенние вечера передвигаются по центральной улице волости –

## В 2008 году в Прейлях уменьшилось количество бракосочетаний

Отделение ЗАГСа обобщило информацию о работе в 2008 году. Так же как и во всей стране, случаев рождения жителей зарегистрировано меньше чем случаев смерти, в прошлом году уменьшилось и количество заключенных браков.

В 2008 году зарегистрировано 96 новорожденных, что на 16 детей меньше чем в 2007 году. Число жителей пополнили 42 мальчика и 54 девочки. Рождение семерых детей зарегистрировано без информации об отце. До сих пор имеют место случаи (в 2008 году - 35), когда новорожденному признают отцовство. А именно, ребенок родился в нерегистрированном браке, но отец добровольно его признает своим, ребенок получает отчество, таким образом закрепляются его права, есть возможность претендовать на наследство со сто-

роны отца.

В Прейльском крае не характерно давать детям необычные имена. Нет и таких «модных имен». В прошлом году родились четыре Виктории, по паре – Аманда, Элиза, Камила, Ксения, София, два Кристиана и Владислава. К более редким именам можно причислить - Франциска, Рианна, Селина, Дитмар, Патрик, Вильям Эван. Надо сказать, что уже не модно давать детям двойные имена. В прошлом году двойными именами названа только одна девочка и один мальчик. Рождение близнецов не зарегистрировано.

В прошлом году в отделении ЗАГСа брак заключили 52 пары, что на 26 пар меньше чем в 2007 году. В церкви венчались 5 пар. Два брака заключены с иностранцами. Наши невесты стали женами гражданам Южно-Аф-

риканской Республики и Украины. Одна невеста зарегистрировала брак до достижения восемнадцатилетия. В основном в брак вступают мужчины в возрасте 25 – 30, женщины 22 – 26 лет. Самому старшему жениху было 77, невесте – 78 лет. Впервые в брак вступили 79 лиц, во второй раз – 24, а в третий – 1 мужчина. В математическое число – 8 августа 2008 года – брак зарегистрировали две пары. По разным причинам регистрацию брака отозвали 5 пар.

По сравнению с предыдущим годом, на 36 человек уменьшилось количество умерших. В прошлом году в мир иной отправились 132 жителя – 82 мужчины и 50 женщин. Больше всего умерли люди, возраст которых превысил 70 лет.

Анита Логинова,  
руководитель отделения  
ЗАГСа Прейльского края

## Дума Прейльского края предоставит финансовую поддержку для проведения мероприятий по энергоэффективности в многоквартирных домах

Чтобы предоставить помощь жителям многоквартирных жилых домов, дума Прейльского края на заседании 21 ноября 2008 года утвердила Связующие правила «Порядок предоставления помощи самоуправления Прейльского края для проведения мероприятий энергоэффективности в многоквартирных жилых домах». Связующие правила зарегистрированы в Министерстве Регионального развития и дел самоуправлений и уже вступили в силу.

В связи с правилами самоуправления частично будет софинансируем мероприятия по энергоэффективности в многоквартирных жилых домах.

Предусмотренные средства из бюджета самоуправления это софинансирование для проведения энергоаудита в домах, покрыв 50% из расходов энергоаудита каждого дома и как софинансирование для воплощения мероприятий реновации или энергоэффективности, покрыв 30% из расходов реновации каждого дома.

Помощь самоуправления для проведения мероприятий энергоэффективности могут получить те владельцы квартир, общая площадь квартир жилого дома которых больше чем 300 м<sup>2</sup> и площадь нежилых помещений в нем не превышает 25% общей площади жилого дома. Правила предусматривают, что для управления и обслуживания в общей собственности имеющихся частей дома должно быть создано общество владельцев квартир или в Гражданском законе опреде-

ленном порядке должен быть заключен общий договор об управлении и обслуживании в общей собственности имеющихся частей дома.

Претендую на помощь самоуправления для проведения энергоаудита, в момент подачи документов долг платы за обслуживание владельцев квартир конкретного жилого и остальной долг платежей связанный с пользованием квартиры не должен превышать 15% от общей начисленной суммы платежей за жилой дом. Владельцы квартир, которые представляют хотя бы 51% от общего квартирного владения жилого дома, на общем собрании голосуя «за», должны принять решение провести энергоаудит жилого дома и оплатить связанные с разработкой и проведением энергоаудита расходы.

Чтобы получить в Связующих правилах предусмотренную поддержку, уполномоченное жителями дома лицо в думу должно подать заявление для получения энергоаудита софинансирования самоуправления, приложив еще несколько документов.

Поддерживаемые расходы для проведения энергоаудита это расходы проведения энергоаудита, в которые входит рабочая зарплата энергоаудитора, транспортные расходы, подготовка отчетов и расходы тэрмографического анализа. Поддерживаемые расходы для реновации жилых домов это возобновление и/или замена блока наружных дверей, окон в помещениях общего пользования, утепление наружных стен, утепление перекрытий ог-

раждающих конструкций (потолков погреба и чердака или последнего этажа), изоляция трубопровода системы горячей воды и отопления и другие в отчете энергоаудита упомянутые мероприятия, которые создают существенные сбережения энергии в здании.

Так как тарифы тепла энергоресурсов из-за подорожания высоки, единственный способ снизить плату за тепло это рациональное и бережное использование полученного тепла.

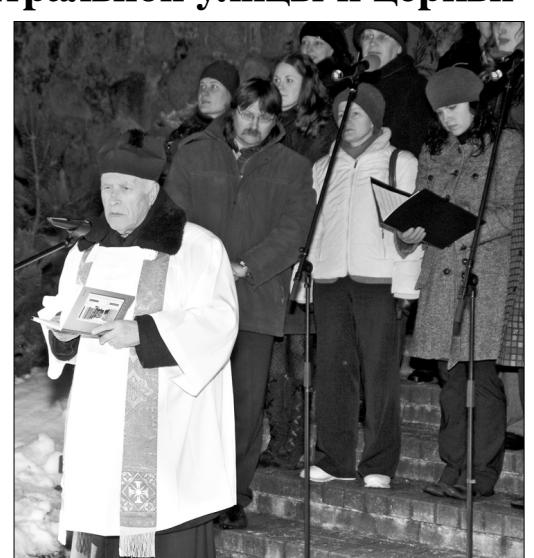
Здания, которые были построены в период с 1950 до 1990 года, с низкой теплоустойчивостью – тепло выходит через не плотные окна и двери, тонкие стены, неутепленные перекрытия чердаков и крыши, плохую теплоизоляцию перекрытий погребов. Чтобы это устранить, дому необходима комплексная реновация с утеплением. Проведенные мероприятия по утеплению в будущем значительно снизят плату жителей за тепло.

Каждые большие вложения, которые от жителей требует реновация дома, оплатятся в дальнейшем.

Для обеспечения софинансирования самоуправления определенного в Правилах в основном бюджете самоуправления на 2009 год будут предусмотрены средства в размере 50 000 латов.

Со Связующими правилами думы Прейльского края можно ознакомиться на сайте думы [www.preili.lv](http://www.preili.lv) или в канцелярии думы.

Майя Паэгле, специалист по связям с общественностью





*Поздравляем с юбилеем,  
Желаем здоровья, добра,  
Не жалей ты прошедшие годы  
Жизнь во все времена хороша!*

## ПОЗДРАВЛЯЕМ С «КРУГЛЫМИ» ДАТАМИ ПЕНСИОНЕРОВ РОДИВШИХСЯ В ЯНВАРЕ:

Ирну Дрелингу, Михаила Карпова – Дементьеву, Монику Гаркални, Афанасия Иванова, Полиекта Иванова, Михаила Кирилова, Анну Кирсанову, Клавдию Кузнецову, Станиславу Мичули, Анну Пупину в Прейлях, Ария Акментиня, Тамару Ивдру в Айзкалнской волости, Григория Лавренова и Веронику Сондори в Прейльской волости.

**ПОЗДРАВЛЯЕМ ТАКЖЕ ВСЕХ ОСТАЛЬНЫХ ПЕНСИОНЕРОВ,  
РОДИВШИХСЯ В ЭТОМ ЖЕ МЕСЯЦЕ!**

Общество пенсионеров Прейльского края

## Прейльский музей Истории и прикладного искусства приглашает посетить выставку

С 22 декабря в хранилище Прейльского музея Истории и прикладного искусства – в сторожевом домике на улице Папуана 4 открыта выставка «Изделия деревянных столиков».

На выставке представлены работы Юриса Кивлениека и предметы из этнографической коллекции музея. Предлагаем посмотреть видеоматериал о процессе создания бочки. Учащиков и студентам вход бесплатный.

Запись на выставку по телефону 653 22731.

Общество «Preiļu NVO centrs» 5 февраля в 11.00 организует информативный семинар для обществ, заведений, религиозных организаций и инициативных групп.

В обществе «Preiļu NVO centrs»,  
на улице Кооператива 6, Прейли (3 этаж).

В ПРОГРАММЕ: новые правила КМ О составлении годовых отчетов обществ и заведений; статус общественного блага; поправки в законе организаций общественного блага и новый бланк отчета, информация о возможностях получить финансирование из фонда Общественного блага «AB.LV».

Запись на участие по телефонам 653 21603, 28340855, в электронном виде [preiļinvo@inbox.lv](mailto:preiļinvo@inbox.lv), или лично на улице Кооператива 6, в Прейлях (3 этаж).

## Открыт новый автобусный рейс Прейли – Айзкалне - Прейли

С 19 января начал курсировать автобус Екабпилского автобусного парка по маршруту Прейли – Айзкалне – Прейли. Время отправления из Прейли в 14.43. Время прибытия автобуса в Прейли – в 15.25. Из Прейли в Айзкални автобус будет курсировать через Бабри, из Айзкални в Прейли – через Корсикову.

Автобусный маршрут открыт, основываясь на просьбу жителей Айзкалнской волости, вместе в прошлом году Даугавпилским автобусным парком снятого автобусного рейса Даугавпилс – Айзкалне - Прейли.

Выражаем благодарность думе Прейльского края, коллективу Прейльского ДОУ «Pasacīpa», Прейльской 2 средней школе и лично Олегу Хлебникову за поддержку и помощь, провожая нашу маму Елену Баранову в последний путь.

Дочь Галина Чубукова,  
сын Евгений Баранов

## МЕРОПРИЯТИЯ ЦЕНТРА КУЛЬТУРЫ В ФЕВРАЛЕ

6 февраля в 21.00 в Прейльском ЦК Молодежная дискотека.  
7 февраля в 19.30 в Прейльском ЦК Атис Аузанс и Даугавпилский ОРАНЖЕВЫЙ ХОР.

10 февраля в 14.00 в зале Айзкалнского волостного центра литературное мероприятие памяти Аустры Скуини «Krit manā rāvassarī sāgta».

10 февраля в 17.00 в Прейльском ЦК Фестиваль-конкурс современного танца.

13 февраля в 21.00 в Прейльском ЦК дискотека посвященная дню Валентина.

14 февраля в 21.00 в Айзкалнском НД мероприятие отдыха посвященное дню Валентина «Svētais Valentīns ir Aizkalnē!». Играет группа NAKTS EKSPRESSIS.

16 - 28 февраля в Личском ДК выставка фотографий «Kāvējoties atmiņas».

21 февраля в 17.00 в Прейльском ЦК спеква хоров Латгалии.

27 февраля в 19.00 в Прейльском ЦК юбилейный концерт Хария Озола и Санты Запацкой.

В плане возможны изменения, просим следить за афишами мероприятий!

## Общество «Preiļu NVO centrs»

продолжает прием на платные курсы

- ◆ Бухгалтерия «С 0 до баланса» (72 h)
- ◆ Основы делопроизводства (36 h)
- ◆ Английский язык (1 уровень – 56 h)
- ◆ Английский язык (2 – 3 уровень – 72 h)
- ◆ Английский язык для учеников 9 и 12 классов (24 h)
- ◆ Немецкий язык для учеников 9 и 12 классов (24 h)
- ◆ Создание благоприятной психологической среды в семье (36 h)
- ◆ Основы упаковки подарков (24 h)

Курсы состоятся на улице Кооператива 6, Прейли (3 этаж)  
Подробная информация и запись по телефонам 653 21603 или 28340855

## Работу начала учебная парикмахерская Прейльской ремесленной средней школы

Время работы парикмахерской – понедельник, вторник, среда и четверг с 10.00 – 17.00.  
ЦЕНА УСЛУГИ: покраска волос и химическая завивка – по себестоимости материалов; укладка волос - по себестоимости использованных материалов; стрижка волос - бесплатно.

АДРЕС: Прейльская ремесленная средняя школа, улица Спорта 1 (вход с улицы Лиепу).

Телефоны для справок: 653 81292, 653 81291.

## СПОРТ

### ФУТБОЛ

В конце прошлого года в Прейлях прошли два турнира по футболу – для мальчиков 1999 и 1998 года рождения, на которых мы принимали гостей из Риги, Валмиеры, Смилтени, Елгавы, Даугавпилса, Екабпилса, Резекни, Ливан и Литовского города Пасвалис.

20 и 21 декабря соревновались мальчики 1999 года рождения. Участвовали 6 команд. Устав турнира предусматривал, что в начале команды встречаются каждая с каждой, а затем обладатели 1 – 2 места играют за 1 место, обладатели 3 – 4 места за 3 место, обладатели 5 – 6 места за 5 место. Еще этот турнир был особенным и тем, что в завершении первого дня прошли соревнования по футболу в элементах техники.

Прейльские мальчики очень уверено провели предварительные игры, на которых превзошли своих противников - Екабпилс 8:0 (Валтерс Рейнис - 3, Микс Бабрис - 3, Ренарс Ванагс - 2), ФШШ 8:2 (Валтерс Рейнис - 4, Ренарс Ванагс - 2, Микс Бабрис - 1, Раймондс Рубинс - 1), Смилтени 6:4 (Валтерс Рейнис - 3, Микс Бабрис - 2, Ренарс Ванагс - 1), Елгаву 4:2 (Валтерс Рейнис - 2, Ренарс Ванагс - 1, Микс Бабрис - 1) и Даугавпилс 5:0 (Ренарс Ванагс - 2, Микс Бабрис - 2, Армандс Русиньш - 1). В игре за 1 место противниками прейльчан были воспитанники футбольной школы Шитика. К сожалению в этой игре все футбольные боги отвернулись от домочадцев – после ударов прейльчан мяч много раз летел и в штанги и перекладину ворот, и в руки рижского вратаря, но никак не сетку ворот. Надо признать, что и наши соперники играли

очень хорошо, и, пусть у них и было мало моментов забивания в ворота, все же одним из таких они воспользовались. В результате проигрыши 0:1. Третье место на турнире завоевала команда из Смилтена.

В заключении турнира тренеры команд определили символическую сборную турнира, в которую попал вратарь Никита Фрейманис (ФШШ), защитники – Микс Бабрис (Прейли), Андрей Костюк (Елгава), нападающие Ренарс Ванагс (Прейли), Богдан Самойлов (ФШШ).

Неделю спустя, 27 – 28 декабря, соревновались мальчики 1998 года рождения. На этих соревнованиях за призы боролись 8 команд, которые были разделены в две подгруппы, где боролись каждая с каждой, а затем была разыграна 1/4 финала, 1/2 финала и финальные игры. Игры молодых футболистов были очень напряженными и результаты непрогнозируемы, чего только стоит падение фаворитов всех молодежных соревнований – Даугавпилсской команды на 7 место.

Прейльские мальчики из 6 проведенных игр, победили - 4, проиграли - 1 и сыграли вничью - 1, а в результате завоевали 5 место. В подгруппе наши побороли Резекненский СК «Blāzma» 4:1 (Лаурис Стабулиекс - 4), Валмиеру 8:1 (Микс Бабрис - 3, Валтерс Рейнис - 2, Лаурис Стабулиекс - 2, Раймондс Рубинс - 1) и проиграли победителям турнира команде Pasvalis 1:4 (Микс Бабрис - 1). В подгруппе было завоевано 2 место и 1/4 финала надо было встретиться с обладателем 3 места второй подгруппы Екабпилской командой. Игра завершилась ничьей 1:1 (Лаурис Стабулиекс), а в исполнении пенальти после игры более удачными были наши противники (2:3). Не смотря на то, что больше не было возможности бороться за призовые места, наши ребята сыграли две очень хорошие игры против Даугавпилса 6:2 (Лаурис Стабулиекс - 3, Ренарс Ванагс - 2, Микс Бабрис - 1) и Елгавы 4:2 (Лаурис Стабулиекс - 2, Микс Бабрис - 1, Ренарс Ванагс - 1) – в результате 5 место.

Стоит упомянуть и то, что из четырех игр 1/4 финала в трех надо было выполнять серии пенальти. Игрок Прейльской районной ДМСШ Лаурис Стабулиекс забил 12

ворот и попал в символическую сборную турнира, а при лучшего игрока Прейльской команды получил Наурис Вигулис.

Оба турнира прошли удачно, благодаря поддержке, которую предоставила дума Прейльского края, Прейльская 1 основная школа, ООО «Arka», Прейльская Государственная гимназия и Прейльская районная ДМСШ.

Информируем болельщиков футбола, что, начиная с 24 января будет проходить чемпионат Прейльского края по футболу, который в этом году обещает быть очень интересным, так как кроме домашних команд будут участвовать гости из Екабпилса, Плявинь, Ливан и Вилян. В свою очередь, юные футболисты Прейльской районной ДМСШ начинают двухмесячный марафон Латгальского молодежного чемпионата по футболу, который каждые выходные будет проходить в 10 возрастных группах в разных городах Латгалии.

Подробнее о футбольных событиях на сайте [www.preili.lv/futbols](http://www.preili.lv/futbols).

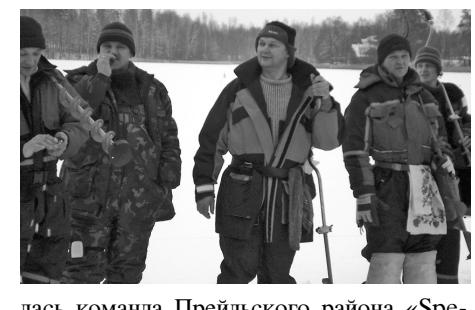
Имантс Бабрис, тренер по футболу



### Чемпионат Латгалии 2009 года по подледной рыбалке

С недельным интервалом на озере Эйкиша Прейльского района прошел первый тур Латгальского чемпионата по подледной рыбалке, неделей раньше здесь состоялся первый тур Латвийского чемпионата по подледной рыбалке.

После регистрации участников, жеребьевки и торжественного открытия соревнований участники заняли свои стартовые места и, после стартового сигнала, начались напряженная борьба, в которой приняли участие двенадцать команд. В основном ловились окунь, плотва, ерши, попадались и крупные лещи. В общем рыбалка была достаточно интенсивной, благодаря Матушке природе. Дул медленный юго-западный ветер и падал мелкий снежок. После четырех часов борьбы судьи конкретной зоны сдали улов на взвешивание. Взвесив улов и подсчитав очки лидерами первого тура в командном зачете выдвину-



лась команда Прейльского района «Sprečki» – 4 очка, второе и третье место поделила Огрская команда «Mēs Zivīm» с 12 очками и команда из Прейль «Āķis» тоже с 12 очками. На четвертом месте – Резекненские «Eciņotī SC» – 23 очка и на пятом месте – команда из Даугавпилса «Exspert» с 24 очками.

Индивидуально лучшие результаты показали Айнарс Калванс (3,394 кг), Марис Ариньш (3,182 кг), Алдис Калванс (2,160 кг) и Юрис Касицкис (1,926 кг) – все из команды Прейльского района «Sprečki».

Обобщив вес пойманной рыбы, первый тур Латгальского чемпионата оказался более результативным чем первый тур Латвийского чемпионата.

Организаторы соревнований благодаря поддержке ООО «Salmo» (Н. Грабовскис), ООО «Exspert» (И. Казначеев) и ООО «Ahoi» (К. Сарма), а также судейскую бригаду.

Второй тур соревнований пройдет 15 февраля 2009 года в Прейльском районе. Подробная информация [www.preili.lv](http://www.preili.lv) или по тел. 28757027 (Элгастс Димантс).

Элгастс Димантс, главный тренер соревнований

## ВЕСТИ Прейльского Округа

Информационное издание думы Прейльского округа на латышском и русском языке. Адрес: Прейли, LV – 5301, Бульвар Райня 24. Тираж – 4500. Отпечатано в ООО «Latgales Druka», Резекне, Базиниес 28. Ответственная за издание – Майя Паэгле, тел. 65322766, e-mail: [maija.paegle@preili.lv](mailto:maija.paegle@preili.lv).

Макетирование – ООО «Latgales Druka». Перевод Ирэны Селадиной, тел. 65323209.

